

## Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 USUN N 02081 061908Z

13

ACTION IO-14

INFO OCT-01 EUR-25 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-07 H-03

INR-10 L-03 NSAE-00 NSC-07 PA-04 RSC-01 PRS-01 SP-03

SS-20 USIA-15 OMB-01 NEA-14 ACDA-19 DRC-01 /149 W

----- 055006

R 061839Z JUN 74

FM USMISSION USUN NY

TO AMEMBASSY NICOSIA

INFO SECSTATE WASHDC 4361

AMEMBASSY ANKARA

AMEMBASSY ATHENS

C O N F I D E N T I A L USUN 2081

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR CY UN

SUBJ: U.S. STATEMENT ON CYPRUS

REF: NICOSIA 1057

1. EMBASSY NICOSIA HAS ASKED SIMPLE QUESTION IN REFTEL  
WHETHER AMB. SCHAUFELE SAID "PEOPLE" OR "PEOPLES" TO  
SC - BUT WE ARE NOT SURE WE CAN GIVE SIMPLE ANSWER.

2. PREPARED STATEMENT HAD "PEOPLES." THIS GOT BY US,  
AND IT WAS THAT TEXT WHICH WAS SENT NICOSIA IN USUN 1990  
AND WIRELESS FIELE. DESPITE THIS, WE THINK AMB. SCHAUFELE  
USED SINGULAR. SECRETARIAT HEARD "PEOPLE" (AND SO  
REPORTED IT IN PROVISIONAL VERBATIM) AND CYPRUS DEL,  
FINELY ATTUNED TO SUCH NUANCES, THINKS WORD USED WAS  
"PEOPLE".

3. CHARGE SEEMS TO US TO HAVE STRUCK UST THE RIGHT  
NOTE IN HANDLING CYPRUS GOVT'S QUERY. HE MAY  
WISH TO ADD SIMPLY THAT PROVISIONAL VERBATIM VERSION  
IS ACCURATE, AS DEMONSTRATED BY FACT WE DID NOT CHANGE IT, AND  
THAT PRESS RELEASE WAS INCORRECT.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 USUN N 02081 061908Z

4. INCIDENTALLY, TURKISH MISSION, WITH EQUAL ENTHUSIASM  
FOR SEMANTICS OVER SUBSTANCE, HAS PROTESTED TO US  
SECRETARIAT'S FRENCH TRANSLATION OF "SINGLE" AS  
"UNITAIRE." THAT, WE SAID, WAS REALLY MATTER FOR  
TUKS TO WORK OUT WITH SECRETARIAT INTERPRETORS.  
BENNETT

CONFIDENTIAL

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptoning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** UNSC RESOLUTIONS, INTERNATIONAL PEACEKEEPING FORCES, FOREIGN POLICY POSITION  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 06 JUN 1974  
**Decapton Date:** 01 JAN 1960  
**Decapton Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** cunninfx  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974USUNN02081  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740144-0565  
**From:** USUN NEW YORK  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t19740667/aaaacftq.tel  
**Line Count:** 67  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION IO  
**Original Classification:** CONFIDENTIAL  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:**  
**Previous Classification:** CONFIDENTIAL  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** NICOSIA 1057  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** cunninfx  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 17 APR 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <17 APR 2002 by elyme>; APPROVED <30-Sep-2002 by cunninfx>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** U.S. STATEMENT ON CYPRUS  
**TAGS:** PFOR, CY, US, UN, UNSC, UNFICYP  
**To:** NICOSIA  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005